

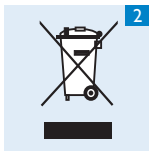
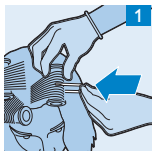
Salon Rollers Pro

HP4611/00



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	12
DEUTSCH	18
ESPAÑOL	25
SUOMI	32
FRANÇAIS	38
ITALIANO	45
NEDERLANDS	51
NORSK	57
PORTUGUÊS	63
SVENSKA	69

Introduction

The Salon Rollers is a roller set that has been specially designed to create perfect long-lasting curly and wavy styles.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep this appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Never immerse the appliance in water nor pour water into it.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After the appliance has heated up, remove the cover and wait a while before you take out the first roller.
- The rods of the appliance become very hot. Prevent contact with the skin.
- Only pick up the heated rollers by the cool-touch plastic rim. The other parts of the rollers are hot.
- Only use the appliance on dry hair.
- Always unplug the appliance after use.
- The big rollers have a ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the rollers.
- Wait until the rollers and the appliance have cooled down and are dry before you store them.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Washing your hair

Everybody wants shiny and beautiful hair. A good hair-washing routine can help to achieve this.

- 1** Wet your hair thoroughly for 30-60 seconds.
- 2** Pour some shampoo into the palm of your hand. Spread it between your hands and distribute it evenly through the hair.
- 3** Gently massage your hair and scalp. Do not rough up the hair or pull up long hair onto the scalp, as this may cause tangles.

- 4 Massage your scalp with your fingertips. This stimulates blood circulation and is gentler to the hair cuticles.
- 5 Rinse your hair thoroughly, as poor rinsing can result in dull hair.
- 6 Finish with a cold rinse for extra shine.

Drying your hair

To get professional styling results, it is essential to prepare your hair for styling.

- 1 After washing, squeeze excess water out of the hair with your hands and then towel-dry the hair. Use a comb to disentangle the hair gently from the roots to the tips.
- 2 To dry your hair, make brushing movements with the hairdryer at a small distance from the hair.
- 3 When you have finished drying, set the hairdryer to the cool setting for a final cold shot. This closes the cuticles and adds shine to the hair.
- 4 When you have finished drying, set the hairdryer to the cool setting for a final cool shot. This closes the cuticles and adds shine to the hair.

Using the appliance

Do not leave the appliance unattended when it is switched on.

- 1 Make sure all rollers are in the appliance, the clips and pins are outside the appliance and the lid is closed.
- 2 Put the plug in the wall socket.
- 3 To switch on the appliance, set the red rocker switch on the right side of the appliance to 'I'. The switch lights up when the appliance is switched on.
- 4 Let the appliance heat up for about 10-15 minutes. When the red dots on top of the rollers have turned white, the appliance is ready for use.

- D** You can leave the appliance switched on while you put the rollers in your hair.
- 5** Make sure the hair is clean, dry and tangle-free. Divide the hair into sections.
- 6** Take a lock of hair and comb it through. You can use a little bit of hairspray for better fixation.
- Take locks with a width of approx. 4cm for the big rollers, approx. 3cm for the medium rollers and approx. 2cm for the small rollers.
- 7** Put on the gloves to prevent burning your fingers.
- 8** Take the end of the lock and start winding the lock round the roller. Make sure the end of the lock is wound in the required direction.
- Always hold the rollers by the plastic rim, because the other parts of the rollers are hot.
- Usually the small rollers are used on the sides of the head and the large rollers on top of the head.
- 9** Wind the roller towards the scalp, maintaining an even tension.
- 10** Fix the roller. Use the metal pins to fix the small and medium rollers and use the butterfly clips to fix the large rollers (Fig. 1).
- 11** Continue with the rest of the hair. Always take locks of the appropriate width for the rollers.
- 12** Leave the rollers in the hair until the hair has completely cooled down.
- You can use a hairdryer for additional heat. This speeds up the curling process.
- 13** Remove the rollers from the hair. First remove the clip or pin and then carefully unwind the lock of hair to remove the roller.
- 14** Do not comb or brush the hair after styling, as this destroys the curls. Just run your fingers through the curls to divide them into smaller strings and to get the most natural effect.

Cleaning

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the rollers and the appliance cool down.
- 3 Clean the rollers with a moist cloth and remove any residues of e.g. hairspray.
- 4 Clean the appliance with a moist cloth.

Never immerse the appliance in water nor pour water into it.

- 5 Let the rollers dry completely before you place them back into the appliance.

Storage

- 1 Make sure the rollers and the appliance have cooled down and are dry before you store them.

- 2 Place the rollers in the appliance.

There is a circle around each heating rod that indicates which roller size must be placed on the rod.

- 3 Wind the mains cord around the cord storage hooks in the bottom of the appliance.
- 4 Place the clips and pins in the four compartments surrounding the rollers.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with the appliance and you are unable to solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps there is a power failure or the socket is not live.	Plug in another appliance to check whether the socket is live.
	Perhaps the mains cord of the appliance is damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Introduktion

Salon Rollers er et curlersæt, der er udviklet til at lave perfekte, holdbare frisurer med krøller og bølger.

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand, og hæld aldrig vand ned i apparatet.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tændt.
- Hvis apparatet skal efterses eller repareres, skal du henvende dig til Philips, da en uautoriseret reparation efterfølgende kan være til fare for brugeren.

Forsigtig

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Når apparatet er varmet op, skal du fjerne dækslet og vente et øjeblik, før du tager den første curler ud.
- Apparatets varmelegemer bliver meget varme og må ikke komme i kontakt med huden.
- Tag kun fat i cool-touch-plastikkanten på curlerne, da de øvrige dele er meget varme.
- Brug kun apparatet i tørt hår.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- De store curlere har en keramisk belægning. Belægningen svinder langsomt med tiden, hvilket dog ikke påvirker curlernes ydeevne.
- Vent, indtil curlere og apparat er kølet af og blevet tørre, før du gemmer dem væk.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Klargøring

Hårvask

Alle vil gerne have skinnende og flot hår, og det kræver omhyggelig og regelmæssig hårvask.

- 1** Skyl håret grundigt i 30-60 sekunder.
- 2** Hæld shampoo op i håndfladen, og fordel den mellem hænderne og derefter jævnt i håret.
- 3** Massér omhyggeligt shampooen ind i hår og hovedbund. Pas på, at håret ikke filtrer – vær ekstra påpasselig ved langt hår.

- 4 Massér hovedbunden med fingerspidserne. Dette stimulerer blodcirkulationen og skåner hårsækkene.
- 5 Skyl håret grundigt, da det ellers kan blive livløst.
- 6 Afslut med koldt vand for at give ekstra glans.

Hårtørring

Det er vigtigt, at håret forberedes for at opnå professionelle stylingresultater:

- 1 Når håret er vasket, klemmes overskydende vand ud af håret, og det tørres med et håndklæde. Brug en kam til forsigtigt at rede håret ud fra rod til spids.
- 2 Tør håret ved at lave børstebevægelser med hårtørreren i kort afstand til håret.
- 3 Når håret er tørt, afsluttes med koldluft-indstillingen. Den kolde luft lukker hårsækkene og gør håret blankt.
- 4 Når håret er tørt, afsluttes med koldluft-indstillingen. Den kolde luft lukker hårsækkene og gør håret blankt.

Sådan bruges apparatet

Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tændt.

- 1 Sørg for, at alle curlerne sidder i apparatet, at klemmer og nåle befinder sig uden for apparatet, og at låget er lukket.
- 2 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 3 Apparatet tændes ved, at den røde vippekontakt på højre side af apparatet sættes på "I". Kontakten lyser, når apparatet er tændt.
- 4 Lad apparatet varme op i 10-15 minutter. Når de røde prikker i toppen af curlerne bliver hvide, er curlerne klar til brug.
 - ▶ Du kan lade apparatet være tændt, mens du sætter curlerne i håret.
- 5 Du skal sikre, at håret er rent og tørt, og at det ikke er sammenfiltret. Opdel håret i sektioner.

- 6** Tag en hårløk, og red den igennem. Du kan eventuelt fiksere den med lidt hårspray.
Lav ca. 4 cm brede lokker til de store curlere, ca. 3 cm til de mellemstore og ca. 2 cm til de små.
- 7** Tag handskerne på for at undgå at brænde fingrene.
- 8** Tag fat i enden af hårløkken, og rul den rundt om curleren. Sørg for, at spidserne rulles med i den ønskede retning.
Hold altid fast på curleren ved plastikkanten, da dens øvrige dele er varme.
Som regel sættes de små curlere i siderne og de store på hovedbunden.
- 9** Sno curleren ind mod hovedbunden, og oprethold en ensartet stramning.
- 10** Fastgør curleren. Brug metalnålene til at sætte de små og mellemstore curlere fast, og brug klemmerne til at sætte de store curlere fast (fig. 1).
- 11** Fortsæt med resten af håret. Lav altid lokkerne i en passende bredde til de forskellige curlere.
- 12** Lad curlerne sidde i håret, indtil håret er kølet helt af.
Brug eventuelt en hårtørrer: Dette fremskynder curlingprocessen.
- 13** Fjern curlerne fra håret. Fjern først klemmen eller nålen, og sno derefter forsigtigt hårløkken ud for at fjerne curleren.
- 14** Undlad at børste eller rede håret, da det ødelægger krøllerne. Sæt i stedet håret med fingrene, hvorved du opnår den mest naturlige effekt.

Rengøring

- 1** Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
- 2** Lad curlerne og apparatet køle af.
- 3** Rengør curlerne med en fugtig klud, og fjern eventuelle rester af hårspray eller lign.

4 Tør apparatet af med en fugtig klud.

Nedsænk aldrig apparatet i vand, og hæld aldrig vand ned i apparatet.

5 Lad curlerne tørre helt, inden du sætter dem tilbage i apparatet.

Opbevaring

1 Sørg for, at curlere og apparat er kølet af og blevet tørre, før du gemmer dem væk.

2 Sæt curlerne på plads i apparatet.

Der er en cirkel rundt om hvert varmelegeme, som angiver den curlerstørrelse, der passer til det enkelte varmelegeme.

3 Rul ledningen rundt om tappene nederst på apparatet.

4 Placér nåle og klemmer i de fire rum ved siden af curlerne.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 2).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Fejlfinding

I tilfælde af problemer med dette apparat, som du ikke selv kan løse ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte din Philips-forhandler eller det lokale Philips Kundecenter:

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Der kan være strømafbrydelse - eller noget galt med stikkontakten.	Sæt et andet apparat i stikkontakten for at kontrollere, om stikkontakten virker.
	Netledningen kan være beskadiget.	Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

Einführung

Die Profi-Lockenwickler wurden speziell für perfekte, haltbare Locken- und Wellenfrisuren entwickelt.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes Gerät stellt in der Nähe von Wasser ein Risiko dar, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser und gießen Sie auch kein Wasser in das Gerät.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.

- Wenden Sie sich zur Prüfung oder zur Reparatur des Geräts immer an ein Philips Service-Center. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen gefährden den Benutzer.

Achtung

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Nehmen Sie nach dem Aufheizen des Geräts den Deckel ab und warten Sie eine Weile, bevor Sie den ersten Lockenwickler herausnehmen.
- Die Heizstäbe im Gerät werden sehr heiß. Vermeiden Sie jede Berührung mit der Haut.
- Nehmen Sie die aufgeheizten Lockenwickler nur am wärmeisolierten Kunststoffrand heraus. Die anderen Teile sind heiß!
- Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenem Haar.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die großen Lockenwickler haben eine Keramikbeschichtung, die sich im Laufe der Zeit abnutzt. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktion der Wickler.
- Lassen Sie Wickler und Gerät vor dem Wegräumen abkühlen und trocknen.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Für den Gebrauch vorbereiten

Das Haar waschen

Jeder wünscht sich schönes, glänzendes Haar. Gute Pflegegewohnheiten bei der Haarwäsche können dabei helfen.

- 1 Machen Sie Ihr Haar ca. 30 bis 60 Sekunden lang gründlich nass.
- 2 Geben Sie etwas Haarwaschmittel in Ihre Handfläche, verreiben Sie es zwischen den Händen, und verteilen Sie es gleichmäßig im Haar.
- 3 Massieren Sie sanft das Haar und die Kopfhaut. Zerzausen Sie dabei das Haar nicht zu sehr; ziehen Sie langes Haar auch nicht hoch über den Kopf, um Verklettungen zu vermeiden.
- 4 Massieren Sie die Kopfhaut mit den Fingerspitzen, da dies die Durchblutung anregt und das Haar schont.
- 5 Spülen Sie Ihr Haar gründlich aus. Unzureichendes Spülen kann zu glanzlosem Haar führen.
- 6 Für zusätzlichen Glanz sollten Sie das Haar zuletzt mit kaltem Wasser spülen.

Das Haar trocknen

Für ein professionelles Ergebnis müssen Sie das Haar unbedingt gut vorbereiten.

- 1 Drücken Sie nach der Wäsche überschüssiges Wasser mit den Händen aus dem Haar und trocknen Sie es mit einem Handtuch vor. Entkletten Sie das Haar mit einem Kamm behutsam vom Ansatz bis zu den Spitzen.
- 2 Trocknen Sie die Haare, indem Sie den Haartrockner mit bürstenförmigen Bewegungen dicht am Haar vorbeiführen.
- 3 Stellen Sie den Haartrockner nach dem Trocknen auf die Kaltstufe für einen abschließenden kühlen Luftstrom. Dadurch glättet sich die äußere Schicht des Haares und erhält mehr Glanz.
- 4 Stellen Sie den Haartrockner nach dem Trocknen auf die Kaltstufe für einen abschließenden kühlen Luftstrom. Dadurch glättet sich die äußere Schicht des Haares und erhält mehr Glanz.

Das Gerät benutzen

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.

- 1** Achten Sie darauf, dass sich alle Lockenwickler im Gerät befinden, die Clips und Nadeln außerhalb liegen und der Gerätedeckel geschlossen ist.
- 2** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 3** Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den roten Kippschalter an der rechten Geräteseite auf 'I'. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet der Schalter auf.
- 4** Lassen Sie das Gerät 10-15 Minuten aufheizen. Die Lockenwickler sind einsatzbereit, wenn die roten Punkte auf der Oberseite weiß geworden sind.
 - ▶ Sie können das Gerät eingeschaltet lassen, während Sie die Lockenwickler eindrehen.
- 5** Das Haar muss sauber, trocken und gut durchgekämmt sein. Teilen Sie einzelne Strähnen ab.
- 6** Nehmen Sie eine Strähne und kämmen Sie sie durch. Besseren Halt erzielen Sie mit etwas Haarspray.
Die Strähnen sollten für die großen Wickler ca. 4 cm, für die mittleren ca. 3 cm und für die kleinen etwa 2 cm breit sein.
- 7** Ziehen Sie die Handschuhe an, damit Sie sich nicht die Finger verbrennen.
- 8** Nehmen Sie das Ende einer Strähne und wickeln Sie es um den Lockenwickler. Achten Sie darauf, die Haarspitzen in die gewünschte Richtung aufzuwickeln.
Halten Sie die Wickler immer an ihren Kunststoffrändern fest, da die anderen Teile heiß sind.
Die kleinen Wickler kommen in der Regel seitlich am Kopf, die großen oben zum Einsatz.
- 9** Drehen Sie den Wickler zur Kopfhaut hin auf, achten Sie dabei auf gleichmäßige Spannung.

- 10 Fixieren Sie den Wickler. Die Metallnadeln eignen sich zum Fixieren der kleinen und mittelgroßen Wickler, die Schmetterling-Clips für die großen (Abb. 1).
- 11 Verfahren Sie mit dem restlichen Haar ebenso; dabei sollten die erfassten Haarsträhnen immer der jeweiligen Wicklerbreite entsprechen.
- 12 Lassen Sie die Wickler im Haar, bis es vollständig ausgekühlt ist. Für zusätzliche Wärme können Sie einen Haartrockner verwenden; dadurch beschleunigen Sie den Vorgang.
- 13 Nehmen Sie die Wickler aus dem Haar. Ziehen Sie zunächst den Clip bzw. die Nadel heraus und wickeln Sie anschließend das Haar vorsichtig ab.
- 14 Kämmen oder bürsten Sie Ihr Haar nicht gleich; das würde die Locken ruinieren. Fahren Sie nur mit den Fingern durch das Haar, so dass sich die Locken in kleinere Strähnen aufteilen. Das wirkt am natürlichsten.

Reinigung

- 1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 - 2 Lassen Sie die Lockenwickler und das Gerät abkühlen.
 - 3 Reinigen Sie die Lockenwickler mit einem feuchten Tuch, entfernen Sie dabei eventuelle Rückstände, z. B. von Haarspray.
 - 4 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser und gießen Sie auch kein Wasser in das Gerät.
- 5 Lassen Sie die Lockenwickler vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gerät stecken.

Aufbewahrung

- 1** Vergewissern Sie sich, dass Gerät und Lockenwickler kühl und trocken sind, bevor Sie sie wegräumen.
- 2** Setzen Sie die Lockenwickler in das Gerät.
Jeder Heizstab ist mit einem Kreis markiert, der angibt, welche Lockenwicklergröße aufgesteckt werden muss.
- 3** Überschüssiges Kabel können Sie um die Kabelaufwicklung unten im Gerät legen.
- 4** Legen Sie die Clips und Nadeln in die vier Fächer um die Lockenwickler.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 2).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website www.philips.com. Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Fehlerbehebung

Sollten Probleme auftauchen, die sich mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben lassen, setzen Sie sich bitte mit dem Philips Service Center in Ihrem Land in Verbindung.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor oder die Steckdose ist defekt.	Schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an, um zu ermitteln, ob diese Strom führt.
	Möglicherweise ist das Netzkabel des Geräts defekt.	Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Introducción

Salon Rollers es un set de rulos diseñado especialmente para crear rizos y ondulaciones perfectos y duraderos.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni vierta agua sobre él.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- Para revisiones o reparaciones, lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- Una vez que se haya calentado el aparato, quite la tapa y espere un rato antes de sacar el primer rulo.
- Las varillas del aparato se calientan mucho. Evite su contacto con la piel.
- Coja los rulos calientes solamente por su borde de plástico de tacto frío. Las otras partes de los rulos están calientes.
- Utilice el aparato sólo sobre el pelo seco.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Los rulos grandes tienen un revestimiento cerámico. Este revestimiento se desgasta lentamente con el tiempo, aunque esto no influye en el rendimiento de los rulos.
- Espere hasta que todos los rulos y el aparato se hayan enfriado y estén secos antes de guardarlos.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso**Lavado del cabello**

A todos nos gusta tener un cabello bonito y brillante. Unos buenos hábitos de lavado pueden ayudarnos a conseguirlo.

- 1** Moje bien el cabello durante 30-60 segundos.
- 2** Échese un poco de champú en la palma de la mano. Repártalo en ambas manos y distribúyalo uniformemente por el cabello.

- 3 Masajee suavemente el cabello y el cuero cabelludo. No enmarañe el pelo ni frote el cabello largo sobre el cuero cabelludo, ya que se podrían formar enredos.
- 4 Masajee el cuero cabelludo con la yema de los dedos. Así se estimula la circulación sanguínea y resulta más suave para las cutículas del cabello.
- 5 Aclare bien el pelo, ya que un aclarado insuficiente podría dejarlo sin brillo.
- 6 Termine aclarando el cabello con agua fría para conseguir más brillo.

Secado del cabello

Para lograr unos resultados profesionales, es fundamental preparar el cabello para moldearlo.

- 1 Después de lavarlo, escurra el exceso de agua del cabello con las manos y luego séquelo con una toalla. Use un peine para desenredar con cuidado el cabello desde la raíz hasta las puntas.
- 2 Para secar el cabello, haga movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia del cabello.
- 3 Cuando haya terminado de secar el cabello, seleccione en el secador la posición de aire frío para aplicar un chorro final de aire frío a su cabello. De este modo, se cerrarán las cutículas y su cabello quedará más brillante.
- 4 Cuando haya terminado de secar el cabello, seleccione en el secador la posición de frío para aplicar un chorro final de aire frío a su cabello. De este modo, se cerrarán las cutículas y su cabello quedará más brillante.

Uso del aparato

No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.

- 1** Asegúrese de que todos los rulos están en el aparato, que las pinzas y las horquillas están en el exterior del aparato y que la tapa está cerrada.
- 2** Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 3** Para encender el aparato, coloque el conmutador rojo del lateral derecho del aparato en la posición "I". El interruptor se ilumina cuando el aparato está encendido.
- 4** Deje que el aparato se caliente durante 10 - 15 minutos aproximadamente. Cuando los puntos rojos de los rulos cambian a color blanco, el aparato está listo para usar.
 - Puede dejar el aparato encendido mientras se coloca los rulos en el cabello.
- 5** Asegúrese de que el cabello esté limpio, seco y desenredado. Divida el cabello en secciones.
- 6** Tome un mechón de cabello y pénelo. Puede utilizar un poco de laca para lograr mayor fijación.

Coja mechones de 4 cm de ancho aproximadamente para los rulos grandes, de 3 cm aproximadamente para los rulos medianos y de 2 cm aproximadamente para los rulos pequeños.
- 7** Póngase los guantes para evitar quemarse los dedos.
- 8** Tome el extremo del mechón y comience a enrollarlo en el rulo. Asegúrese de enrollar el extremo del mechón en la dirección correcta.

Sujete siempre los rulos por el borde de plástico, ya que las demás partes del rulo están calientes.

Normalmente, los rulos pequeños se utilizan para las partes laterales de la cabeza y los rulos grandes para la parte superior.
- 9** Enrolle el rulo hacia el cuero cabelludo, manteniendo una tensión uniforme.

- 10 Fije el rulo. Utilice las horquillas metálicas para fijar los rulos pequeños y medianos, y las pinzas de mariposa para fijar los rulos grandes (fig. 1).
- 11 Continúe con el resto del cabello, utilizando siempre mechones del ancho adecuado para cada tipo de rulo.
- 12 Deje los rulos en el cabello hasta que el cabello se enfríe por completo.
Puede utilizar un secador de pelo para calentarlo más y acelerar el proceso de rizado.
- 13 Quite los rulos del cabello. Primero quite la pinza u horquilla, y luego desenrolle con cuidado el mechón del rulo.
- 14 No peine ni cepille el pelo después, ya que ello estropearía los rizos. Simplemente, pase los dedos por los rizos para separarlos en mechones más pequeños y lograr un efecto más natural.

Limpieza

- 1 Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2 Deje enfriar los rulos y el aparato.
- 3 Limpie los rulos con un paño húmedo y elimine todos los restos que puedan tener (por ejemplo, laca).
- 4 Limpie el aparato con un paño húmedo.

No sumerja nunca el aparato en agua ni vierta agua sobre él.

- 5 Deje que los rulos se sequen por completo antes de volver a colocarlos en el aparato.

Almacenamiento

- 1 Antes de guardarlos, asegúrese de que todos los rulos y el aparato se hayan enfriado y estén secos.
- 2 Coloque los rulos en el aparato.

Hay un círculo alrededor de cada varilla, que indica el tamaño de rulo que debe colocarse en ella.

- 3** Recoja el cable de alimentación enrollándolo alrededor de los ganchos situados en la parte inferior del aparato.
- 4** Coloque las pinzas y las horquillas en los cuatro compartimentos situados alrededor de los rulos.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 2).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Si surge algún problema con el aparato y no puede solucionarlo con la siguiente información, póngase en contacto con el centro de servicio Philips más próximo o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Quizás haya un fallo de suministro de energía, o la toma de corriente no esté activa.	Enchufe otro aparato a la toma de corriente para comprobar si ésta está activa.
	Puede que el cable de red del aparato esté dañado.	Si es así, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Johdanto

Salon Rollers -lämpörullat on kehitetty erityisesti kestävien ja kauniiden kiharoiden tai laineiden luomiseen.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- Älä upota laitetta veteen äläkä kaada sen päälle vettä.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Tarkista virtajohton kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun virta on kytkettynä.
- Toimita laite aina tarvittaessa tarkastettavaksi tai korjattavaksi Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

Varoitus

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.

- Kun rullat ovat lämmenneet, nosta kansi ja odota hetki, ennen kuin otat ensimmäisen rullan käyttöön.
- Rullia lämmittävät vastustapit tulevat erittäin kuumiksi. Vältä koskemasta niitä.
- Nosta lämpörullia vain kuumentumattomista muovireunoista, rullan muut osat ovat kuumia.
- Käytä laitetta vain kuiviin hiuksiin.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Isoissa rullissa on keraaminen pinnoite, joka kuluu vähitellen käytössä. Kuluminen ei vaikuta rullien tehoon.
- Odota, että lämpörullat ja laite ovat kuivia ja jäähtyneet kunnolla ennen säilytykseen asettamista.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

Hiusten peseminen

Jokainen haluaa kiiltävät ja kauniit hiukset. Hyvä hiustenpesutapa auttaa tässä.

- 1** Kastele hiukset perusteellisesti (noin minuutin ajan).
- 2** Kaada sampoota kämmenellesi. Levitä se käsiisi ja jaa tasaisesti hiuksiin.
- 3** Hiero hellästi hiuksia ja päänahkaa. Älä käsittele hiuksia kovakouraisesti äläkä vedä pitkiä hiuksia ylös, etteivät ne mene sekaisin.
- 4** Hiero päänahkaa sormenpäillä. Tämä virkistää verenkiertoa ja on hellävaraista hiuksille.
- 5** Huuhtelee hiukset hyvin, sillä huonosti huuhdelluista hiuksista tulee kiillottomat.
- 6** Huuhtelee lopuksi kylmällä vedellä. Se antaa lisää kiiltoa.

Hiusten kuivaaminen

Jotta hiusten muotoileminen onnistuisi mahdollisimman hyvin, hiukset on käsiteltävä huolellisesti etukäteen.

- 1 Pesun jälkeen puristele liika vesi pois hiuksista käsin ja kuivaa sitten hiukset pyyheliinalla. Selvitä hiukset varovasti kammalla juuresta latvoihin asti.
- 2 Kuivaa hiukset liikuttamalla hiustenkuivainta harjan tavoin pienen matkan päässä hiuksista.
- 3 Kun olet kuivattanut jokaisen osan, aseta hiustenkuivain puhaltamaan viileää ilmaa. Viileä ilmavirta sulkee hiussuomut ja tekee hiuksista kiiltävämmät.
- 4 Kun olet kuivattanut jokaisen osan, aseta hiustenkuivain puhaltamaan viileää ilmaa. Viileä ilmavirta sulkee hiussuomut ja tekee hiuksista kiiltävämmät.

Käyttö

Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun virta on kytkettyinä.

- 1 Tarkista, että kaikki lämpörullat ovat kotelossa, että klipsit ja pinnit ovat kotelon ulkopuolella ja että kotelon kansi on suljettu.
 - 2 Työnnä pistoke pistorasiaan.
 - 3 Käynnistä laite asettamalla punainen keinukytkin asentoon I. Kytkimeen syttyy valo, kun laite on päällä.
 - 4 Anna laitteen lämmetä noin 10-15 minuuttia. Lämpörullat ovat käyttövalmiit, kun niiden päissä olevat punaiset täplät ovat muuttuneet valkoisiksi.
- Voit jättää laitteen virran päälle siksi aikaa, kun kierrät rullia hiuksiisi.
- 5 Laita rullat aina puhtaisiin, kuiviin ja kammattuihin hiuksiin. Jaa hiukset ensin osiin.
 - 6 Tartu hiustupsuun ja kampa se suoraksi. Jos haluat kampaukselle paremman pidon, voit suihkuttaa hiustupsuun myös hiukan hiuskiinnettä.

Jaa hiukset noin 4 cm:n levyisiin tupsuihin suuria lämpörullia varten, noin 3 cm:n levyisiin tupsuihin keskikokoisia rullia varten ja noin 2 cm:n levyisiin tupsuihin pieniä rullia varten.

- 7** Käytä hanskoja sormien palovammojen estämiseksi.
- 8** Tartu hiustupsun päähän ja ala kiertää hiuksia lämpörullan ympärille. Tarkista, ettei hiustupsun pää taitu väärään suuntaan. Kosketa lämpörullia aina muovireunasta, koska rullan muut osat kuumenevat. Pieniä lämpörullia käytetään yleensä pään sivuilla ja suurempia pään päällä.
- 9** Kierrä rulla kohti päänahkaa. Pidä hiukset tasaisen kireällä.
- 10** Kiinnitä rulla. Metallipinnit on tarkoitettu pienten ja keskikokoisten lämpörullien ja perhosklipsit suurten rullien kiinnittämiseen (Kuva 1).
- 11** Jatka näin, kunnes kaikki halutut hiukset on kierretty lämpörullien ympärille. Muista jakaa hiukset sopivan kokosiin osiin rullien koon mukaan.
- 12** Jätä lämpörullat hiuksiin, kunnes ne ovat kokonaan jäähtyneet. Voit tehostaa ja nopeuttaa kihartumista hiustenkuivaajan avulla.
- 13** Poista rullat hiuksista. Poista ensin klipsi tai pinni ja rullaa hiustupsu varovasti auki.
- 14** Älä kampa tai harjaa hiuksia kihartamisen jälkeen, sillä se suoristaa kiharat. Voit erotella kiharoita luonnollisemman näköisiksi vetämällä sormia niiden lävitse.

Puhdistaminen

- 1** Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- 2** Anna rullien ja laitteen jäähtyä.
- 3** Puhdista rullat kostealla liinalla ja poista kaikki muotoiluaineiden jäämät.
- 4** Puhdista laite kostealla liinalla.

Älä upota laitetta veteen äläkä kaada sen päälle vettä.

- 5 Anna lämpörullien kuivua kunnolla ennen niiden asettamista takaisin koteloon.

Säilytys

- 1 Odota, että lämpörullat ja laite ovat kuivia ja jäähtyneet kunnolla ennen säilytykseen asettamista.

- 2 Aseta lämpörullat laitteeseen.

Jokaisen lämpövastuksen päässä on merkki, joka osoittaa, minkä kokoinen lämpörulla siihen kuuluu.

- 3 Kierrä virtajohto laitteen pohjan johtokelalle.

- 4 Säilytä klipsejä ja pinnejä lämpörullien ympärillä olevissa lokeroissa.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 2).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

Jos laitteen kanssa tulee ongelmia, etkä pysty ratkaisemaan niitä seuraavan tarkistusluettelon avulla, ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai Philipsin asiakaspalveluun.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	On ehkä sattunut sähkökatkos tai pistorasiaan ei tule virtaa.	Tarkista pistorasian toimivuus kytkemällä siihen jokin toinen laite.
	Laitteen virtajohto saattaa olla vaurioitunut.	Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.

Introduction

Le Salon Rollers comprend des bigoudis spécialement conçus pour créer des boucles ou des ondulations parfaites, pour longtemps.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne versez jamais d'eau dessus.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.

- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Une fois le processus de chauffe de l'appareil terminé, retirez le couvercle et patientez quelques instants avant d'utiliser le premier bigoudi.
- Les tiges de l'appareil atteignent des températures très élevées. Évitez donc tout contact avec la peau.
- Ne prenez les bigoudis chauffants en main que par les bords isolants en plastique. La température des autres parties est, en effet, très élevée.
- Utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Le revêtement en céramique des grands bigoudis présente une usure normale au fil du temps. Cela n'a aucune incidence sur les performances des bigoudis.
- Assurez-vous que l'appareil et les bigoudis ont suffisamment refroidi et sont bien secs avant de les ranger.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant utilisation

Shampooing

Pour avoir de beaux cheveux brillants, il est important de suivre quelques règles élémentaires.

- 1** Mouillez abondamment vos cheveux pendant 30 à 60 secondes.

- 2 Versez une petite quantité de shampooin dans la paume de la main. Frottez les mains l'une contre l'autre pour l'étaler et répartissez-le uniformément sur vos cheveux.
- 3 Massez délicatement les cheveux et le cuir chevelu. Ne frictionnez pas trop fort et ne relevez pas les cheveux longs sur le cuir chevelu pour ne pas les emmêler.
- 4 Massez le cuir chevelu du bout des doigts afin de stimuler la circulation sanguine tout en ménageant la cuticule.
- 5 Rincez abondamment les cheveux. Un mauvais rinçage peut en effet les rendre ternes.
- 6 Pour plus de brillance, finissez par un rinçage à l'eau froide.

Séchage

Pour obtenir un résultat professionnel, il est essentiel de bien préparer les cheveux.

- 1 Éliminez l'excès d'eau du plat de la main et séchez vos cheveux dans une serviette. Démêlez doucement vos cheveux au peigne, de la racine aux pointes.
- 2 Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux.
- 3 Enfin, réglez le sèche-cheveux sur air froid. Un dernier balayage à l'air froid referme la cuticule du cheveu et lui confère plus de brillance.
- 4 Enfin, réglez le sèche-cheveux sur air froid. Un dernier balayage à l'air frais referme la cuticule du cheveu et lui confère plus de brillance.

Utilisation de l'appareil

Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.

- 1** Assurez-vous que tous les bigoudis se trouvent dans l'appareil et que les pinces et les tiges sont à l'extérieur. Ensuite, fermez le couvercle.
- 2** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 3** Mettez l'appareil en marche en réglant l'interrupteur à bascule rouge situé sur le côté droit de l'appareil sur « I ». L'interrupteur s'allume lorsque l'appareil est mis en marche.
- 4** Laissez chauffer l'appareil pendant environ 10 à 15 minutes. L'appareil est prêt à l'emploi dès que les points rouges au-dessus des bigoudis deviennent blancs.
 - ▶ Vous pouvez laisser l'appareil allumé lorsque vous placez les bigoudis dans vos cheveux.
- 5** Assurez-vous que vos cheveux sont propres, secs et démêlés. Divisez-les en mèches.
- 6** Prenez une mèche et peignez-la. Vous pouvez utiliser un peu de laque pour une meilleure fixation.

Prenez des mèches d'une largeur d'environ 4 cm pour les grands bigoudis, d'environ 3 cm pour les bigoudis moyens et d'environ 2 cm pour les petits bigoudis.
- 7** Mettez les gants pour éviter de vous brûler les doigts.
- 8** Prenez l'extrémité de la mèche et commencez à l'enrouler autour du bigoudi. Veillez à l'enrouler dans le sens souhaité.

Tenez toujours les bigoudis par leur côté en plastique car les autres parties présentent une température élevée.

Les petits bigoudis servent généralement pour les côtés de la tête et les grands bigoudis pour le dessus de la tête.
- 9** Enroulez la mèche autour du bigoudi en direction du cuir chevelu, en veillant à maintenir une traction uniforme.

- 10 Fixez le bigoudi. Utilisez les tiges métalliques pour fixer les petits bigoudis et les bigoudis moyens ; servez-vous des pinces papillon pour fixer les grands bigoudis (fig. 1).
- 11 Continuez ainsi pour l'ensemble de la chevelure. Veillez à toujours respecter la largeur adéquate des mèches pour le type de bigoudi.
- 12 Laissez les bigoudis dans les cheveux jusqu'à ce que les cheveux aient complètement refroidi.
Vous pouvez utiliser un sèche-cheveux pour accélérer la réalisation des boucles.
- 13 Retirez les bigoudis des cheveux. Commencez par enlever les pinces ou les tiges, puis déroulez la mèche du bigoudi.
- 14 Évitez de peigner ou de brosser les cheveux après la mise en forme car vous risqueriez de défaire les boucles. Passez simplement vos doigts dans les boucles pour les diviser en mèches plus petites et obtenir un effet naturel.

Nettoyage

- 1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2 Laissez les bigoudis et l'appareil refroidir.
- 3 Nettoyez les bigoudis à l'aide d'un chiffon humide et retirez tous les résidus éventuels tels que la laque.
- 4 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne versez jamais d'eau dessus.

- 5 Assurez-vous que les bigoudis sont complètement secs avant de les ranger dans l'appareil.

Rangement

- 1 Assurez-vous que l'appareil et les bigoudis ont suffisamment refroidi et sont bien secs avant de les ranger.
- 2 Placez les bigoudis dans l'appareil.

Chaque tige chauffante est entourée d'un cercle indiquant la taille du bigoudi correspondant.

3 Enroulez le cordon d'alimentation autour des crochets de rangement à la base de l'appareil.

4 Rangez les pinces et les tiges de fixation dans les quatre compartiments entourant les bigoudis.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 2).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil et que vous ne pouvez pas les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous à un Centre Service Agréé Philips ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il y a peut-être une panne de courant ou la prise n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil sur la prise pour vérifier qu'elle est bien alimentée.
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est peut-être endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Introduzione

Salon Rollers è un set di bigodini progettato specificamente per creare onde e ricci perfetti e duraturi.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non usate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l'apparecchio in bagno, scollegate la spina dalla presa dopo l'uso. La presenza d'acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l'apparecchio è spento.
- Non immergete mai l'apparecchio in acqua e non versatevi liquido.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Per qualunque controllo o riparazione, l'apparecchio dovrà essere affidato a un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di

manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.

Attenzione

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- Dopo aver riscaldato l'apparecchio, rimuovete il coperchio e attendete prima di estrarre il primo bigodino.
- Le parti metalliche dell'apparecchio diventano roventi. Evitate il contatto diretto.
- Estraiete i bigodini dal bordo in plastica termoisolante, poiché le altre parti sono roventi.
- Usate l'apparecchio esclusivamente sui capelli asciutti.
- scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- I bigodini grandi sono dotati di un rivestimento di ceramica che si consuma lentamente con il passare del tempo: questo fenomeno non compromette in alcun modo le prestazioni dei bigodini.
- Attendete che i bigodini e l'apparecchio si siano raffreddati e siano asciutti prima di riporli.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Predisposizione dell'apparecchio

Come lavare i capelli

Tutti vorrebbero avere capelli setosi e lucidi: un lavaggio corretto vi permette di raggiungere più facilmente questo obiettivo.

- 1** **Bagnate abbondantemente i capelli per circa 30-60 secondi.**

- 2 Versate un po' di shampoo nel palmo della mano, distribuitelo su entrambe le mani e quindi uniformemente sui capelli.
- 3 Massaggiate delicatamente i capelli e il cuoio capelluto. Non arruffate i capelli per evitare la formazione di nodi.
- 4 Massaggiate il cuoio capelluto con i polpastrelli, per stimolare la circolazione sanguigna e non danneggiare i capelli.
- 5 Risciacquate con cura e abbondantemente i capelli: un risciacquo insufficiente lascia i capelli opachi.
- 6 Per capelli ancora più lucidi, completate il risciacquo con un getto di acqua fredda.

Come asciugare i capelli

Per ottenere risultati professionali, è importante preparare i capelli per lo styling.

- 1 Dopo aver lavato i capelli, eliminate l'acqua in eccesso strizzando i capelli fra le mani e tamponandoli con un asciugamano. Utilizzate un pettine per districare i nodi, partendo dalle radici e procedendo verso le punte.
- 2 Asciugate i capelli passando l'asciugacapelli a distanza ravvicinata.
- 3 Dopo aver asciugato le ciocche, impostate la temperatura fredda per fissare meglio l'acconciatura. In questo modo le cuticole dei capelli si chiudono e i capelli risultano più lucidi.
- 4 Dopo aver asciugato le ciocche, impostate la temperatura fredda per fissare meglio l'acconciatura. In questo modo le cuticole dei capelli si chiudono e i capelli risultano più lucidi.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è acceso.

- 1 Accertatevi che tutti i bigodini siano all'interno dell'apparecchio, che le mollette e le spille si trovino all'esterno e che il coperchio sia chiuso.

- 2** Inserite la spina nella presa di corrente a muro.
- 3** Per accendere l'apparecchio, impostate l'interruttore rosso, situato sul lato destro, su "I". L'interruttore si illumina quando l'apparecchio è acceso.
- 4** Lasciate riscaldare per circa 10-15 minuti. Quando i punti rossi sui bigodini diventano bianchi, l'apparecchio è pronto per l'uso.
 - ▶ Potete lasciare l'apparecchio acceso durante l'applicazione dei bigodini.
- 5** Accertatevi che i capelli siano puliti, asciutti e districati. Dividete i capelli in due sezioni.
- 6** Pettinate una ciocca di capelli; potete anche utilizzare una piccola quantità di lacca per un fissaggio migliore.

Dividete la capigliatura in ciocche di circa 4 cm per i bigodini più grandi, di 3 cm per i medi e di 2 cm per quelli più piccoli.
- 7** Indossate i guanti per evitare di scottarvi le dita.
- 8** Afferrate le punte di una ciocca e iniziate ad arrotolarla intorno al bigodino. Accertatevi che le punte siano rivolte nella direzione desiderata.

Tenere sempre i bigodini dal bordo in plastica, poiché le altre parti sono roventi.

Generalmente, i bigodini più piccoli vengono utilizzati per le ciocche ai lati del viso, mentre quelli più grandi per le ciocche sopra la testa.
- 9** Arrotolate i bigodini verso il cuoio capelluto, mantenendo una tensione costante.
- 10** Quindi fissate il bigodino. Utilizzate le spille di metallo per fissare i bigodini piccoli e medi e le mollette a farfalla per fissare i bigodini grandi (fig. 1).
- 11** Continuate con il resto dei capelli, sempre scegliendo le ciocche in base alla grandezza dei bigodini.
- 12** Lasciate i bigodini fino al completo raffreddamento.

Potete utilizzare un asciugacapelli per ottenere un calore maggiore e accelerare l'arricciatura.

- 13** Rimuovete i bigodini dai capelli togliendo per prima cosa la molletta o la spilla, quindi rimuovendo con attenzione il bigodino dalla ciocca di capelli.
- 14** Non pettinate, né spazzolate i capelli dopo lo styling, dal momento che ciò potrebbe rovinare i ricci. Usate semplicemente le dita per dividere i ricci in ciocche più piccole e ottenere un risultato più naturale.

Pulizia

- 1** Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.
- 2** Lasciate raffreddare i bigodini e l'apparecchio.
- 3** Pulire i bigodini con un panno umido e rimuovete i residui di lacca.
- 4** Pulite l'apparecchio con un panno umido.

Non immergete mai l'apparecchio in acqua e non versatevi liquido.

- 5** Attendete che i bigodini siano completamente asciutti prima di riporli nell'apparecchio.

Come riporre l'apparecchio

- 1** Assicuratevi che i bigodini e l'apparecchio si siano raffreddati e siano asciutti prima di riporli.
- 2** Posizionate i bigodini nell'apparecchio.
Attorno a ciascuna barretta di riscaldamento vi è un cerchio che indica le dimensioni del bigodino da posizionare.
- 3** Riponete il cavo di alimentazione avvolgendolo attorno agli appositi ganci nella parte inferiore dell'apparecchio.
- 4** Riporre le mollette e le spille nei quattro scomparti attorno ai bigodini.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 2).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Risoluzione dei guasti

Nel caso sorgessero problemi con l'apparecchio che non possono essere risolti con l'aiuto delle informazioni sotto riportate, contattate il rivenditore Philips più vicino oppure il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	È possibile che vi sia un guasto di corrente o che la presa non sia collegata.	Collegate un altro apparecchio per verificare che la presa sia funzionante.
	Il cavo di alimentazione dell'apparecchio potrebbe essere danneggiato.	Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.

Inleiding

De Salon Rollers is een krulset die speciaal is ontwikkeld om perfecte krullen en golven te maken die extra lang houden.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd dit apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Dompel het apparaat nooit in water en spoel het ook niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het ingeschakeld is.

- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

Let op

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Nadat het apparaat is opgewarmd, moet u het deksel verwijderen en even wachten voordat u de eerste roller eruit haalt.
- De verwarmingspennen van het apparaat worden erg warm. Voorkom contact met de huid.
- Pak de verwarmde rollers alleen vast bij de koelblijvende plastic randen. De andere delen van de rollers zijn wél heet.
- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- De grote rollers hebben een keramische laag. In de loop der tijd slijt deze laag langzaam weg. Dit heeft geen invloed op de werking van de rollers.
- Wacht totdat de rollers en het apparaat afgekoeld en droog zijn voordat u deze opbergt.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Klaarmaken voor gebruik

Uw haar wassen

Iedereen wil mooi en glanzend haar. Uw haar op de juiste wijze wassen kan hierbij helpen.

- 1** Maak uw haar gedurende 30-60 seconden goed nat.

- 2 Giet een beetje shampoo in uw handpalm. Verdeel het over beide handen en verspreid het gelijkmatig door uw haar.
- 3 Masseer zachtjes uw haar en hoofdhuid. Wrijf het haar niet teveel door elkaar en trek lang haar niet helemaal bovenop het hoofd, omdat hierdoor klitten kunnen ontstaan.
- 4 Masseer uw hoofdhuid met uw vingertoppen. Dit stimuleert de bloedsomloop en is zachter voor de haarschubben.
- 5 Spoel uw haar grondig uit, omdat uw haar door slecht uitspoelen dof kan worden.
- 6 Spoel hierna een keer met koud water voor extra glans.

Uw haar drogen

Om een professioneel stylingresultaat te verkrijgen, is het zeer belangrijk dat u uw haar voorbereidt op het stylen.

- 1 Knijp na het wassen met uw handen het overtollige water uit het haar en droog het haar daarna met een handdoek. Gebruik een kam om het haar van boven naar onder te ontwarren.
- 2 Droog uw haar door met de haardroger borstelbewegingen te maken op korte afstand van uw haar.
- 3 Wanneer u het haar hebt gedroogd, zet de haardroger dan op de koele stand en richt de koele luchtstroom op het haar. Hierdoor sluiten de haarschubben zich en gaat het haar meer glanzen.
- 4 Wanneer u het haar hebt gedroogd, zet de haardroger dan op de koele stand en richt de koele luchtstroom op het haar. Hierdoor sluiten de haarschubben zich en gaat het haar meer glanzen.

Het apparaat gebruiken

Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het ingeschakeld is.

- 1 Zorg ervoor dat alle rollers zich in het apparaat bevinden, dat de klemmen en de pinnen zich buiten het apparaat bevinden en dat het deksel is gesloten.

- 2** Steek de stekker in het stopcontact.
- 3** Schakel het apparaat in door de rode tuimelschakelaar aan de rechterkant van het apparaat op 'I' te zetten. Het lampje in de schakelaar gaat branden wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.
- 4** Laat het apparaat gedurende ongeveer 10-15 minuten opwarmen. Wanneer de rode puntjes boven op de rollers wit zijn geworden, is het apparaat klaar voor gebruik.
- D** U hoeft het apparaat niet uit te schakelen wanneer u de rollers in uw haar aanbrengt.

5 Zorg ervoor dat het haar schoon, droog en vrij van klitten is. Verdeel het haar in lokken.

6 Neem een lok in uw hand en kam de lok goed door. U kunt een beetje haarlak gebruiken voor een betere fixatie.

Neem een lok met een breedte van ongeveer 4 cm voor de grote rollers, van ongeveer 3 cm voor de middelgrote rollers en van ongeveer 2 cm voor de kleine rollers.

7 Doe de handschoenen aan om te voorkomen dat u uw vingers brandt.

8 Neem het uiteinde van de lok in uw hand en draai het haar om de roller. Zorg ervoor dat het uiteinde van de lok in de gewenste richting wordt gedraaid.

Pak de rollers altijd vast bij de plastic rand, omdat de andere delen van de rollers heet zijn.

Gewoonlijk worden de kleine rollers gebruikt aan de zijkanten van het hoofd en de grote rollers bovenop het hoofd.

9 Draai de roller in de richting van de hoofdhuid en zorg voor een gelijkmatige spanning.

10 Zet de roller vast. Gebruik de metalen pinnen om de kleine en middelgrote rollers vast te zetten en gebruik de vlinderklemmen om de grote rollers vast te zetten (fig. 1).

11 Ga verder met de rest van het haar. Neem altijd lokken met de juiste breedte voor de rollers.

- 12** Laat de rollers in het haar zitten totdat het haar volledig is afgekoeld. U kunt een haardroger gebruiken voor extra warmte. Hierdoor wordt het krulproces versneld.
- 13** Verwijder de rollers uit het haar. Verwijder eerst de klem of de pin en verwijder vervolgens de roller door de haarlok voorzichtig af te wikkelen.
- 14** Kam en borstel uw haar niet nadat u het hebt gestyled, want dan gaan de krullen verloren. U hoeft alleen maar uw vingers door de krullen te halen om deze in kleinere lokken te verdelen en het meest natuurlijke effect te bereiken.

Schoonmaken

- 1** Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
 - 2** Laat de rollers en het apparaat afkoelen.
 - 3** Maak de rollers schoon met een vochtige doek en verwijder restjes van, bijvoorbeeld, haarlak.
 - 4** Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.
- Dompel het apparaat nooit in water en spoel het ook niet af onder de kraan.
- 5** Laat de rollers volledig drogen voordat u deze weer in het apparaat plaatst.

Opbergen

- 1** Zorg ervoor dat de rollers en het apparaat zijn afgekoeld en droog zijn voordat u deze opbergt.
- 2** Plaats de rollers in het apparaat.
Er bevindt zich een cirkel rond iedere verwarmingspen die aangeeft welke maat roller op de verwarmingspen moet worden geplaatst.
- 3** Wind het snoer rond de snoeropberghaken in de onderzijde van het apparaat.

4 Plaats de klemmen en de pinnen in de vier vakken naast de rollers.**Milieu**

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 2).

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website www.philips.com, of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Als u een probleem hebt met het apparaat en u er niet in slaagt dit probleem op te lossen met behulp van onderstaande informatie, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Philips-servicecentrum of met het Philips Customer Care Centre in uw land.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien is er een stroomstoring of werkt het stopcontact niet.	Sluit een ander apparaat aan op het stopcontact om te controleren of het stopcontact werkt.
	Het netsnoer van het apparaat is mogelijk beschadigd.	Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Innledning

Salon Rollers er et hårrullsett som er spesielt utformet for å gi perfekte frisyrer med krøller og bølger med hold som varer.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold dette apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann, og du må heller ikke helle vann på det.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er slått på.
- Lever alltid apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, hvis det må undersøkes eller repareres. Hvis apparatet repareres av ukvalifiserte personer, kan dette føre til svært farlige situasjoner for brukeren.

Viktig

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Når apparatet er varmt, tar du av dekselet og venter litt før du tar ut den første hårrullen.
- Stavene på apparatet blir svært varme. Unngå at de kommer i kontakt med huden.
- Når du skal løfte opp de varme hårrullene, må du bare ta i den kalde plastkanten. De andre delene av hårrullene er varme.
- Apparatet skal bare brukes på tørt hår.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- De store hårrullene har et keramisk belegg. Dette belegget slites sakte vekk over tid. Det påvirker ikke ytelsen til hårrullene.
- Vent til hårrullene og apparatet er avkjølt og tørre før du setter dem bort til oppbevaring.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før bruk**Vaske håret**

Alle vil ha glansfullt og vakkert hår. Gode rutiner for hårvask hjelper til med å oppnå dette.

- 1** Fukt håret godt i 30–60 sekunder.
- 2** Ha litt sjampo på håndflaten. Fordel den mellom hendene og masser den jevnt inn i håret.
- 3** Masser håret og hodebunnen forsiktig. Ikke rufs til håret eller trekk langt hår opp på issen, siden dette kan føre til floker.

- 4 Masser hodebunnen med fingertuppene. Dette stimulerer blodomløpet og er mer skånsomt for hårsekkene.
- 5 Skyll håret grundig. Hvis du ikke skyller godt nok, kan håret bli matt og glansløst.
- 6 Skyll til slutt i kaldt vann for ekstra glans.

Tørke håret

Hvis du vil ha profesjonelle resultater, er det helt avgjørende at håret er gjort klart for styling.

- 1 Etter vask kryster du overflødig vann ut av håret med hendene for så å håndklettørke håret. Bruk en kam for å fjerne floker fra rot til spiss.
- 2 Tørk håret ved å gjøre børstebevegelser med hårføneren tett inntil håret.
- 3 Når du er ferdig med å tørke, setter du hårføneren på kald innstilling for en siste kald blås. Dette lukker fibrene i håret og gjør håret blankere.
- 4 Når du er ferdig med å tørke, setter du hårføneren på kald innstilling for en siste kald blås. Dette lukker fibrene i håret og gjør håret blankere.

Bruke apparatet

La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er slått på.

- 1 Se etter at alle hårrullene sitter i apparatet, at klemmene og spennene tatt ut av apparatet, og at lokket er lukket.
- 2 Sett støpselet inn i stikkontakten.
- 3 Hvis du vil slå på apparatet, stiller du den røde vippebryteren på høyre side av apparatet til I. Bryteren lyser når apparatet er slått på.
- 4 La apparatet varmes opp i ca. 10–15 minutter. Når de røde prikkene på toppen av rullene er blitt hvite, er apparatet klart til bruk.

► Apparatet kan stå på mens du setter hårrullene i håret.

5 Håret må være rent, tørt og uten floker. Del håret i seksjoner.

6 Ta en hårlokk og gre den godt. Du kan bruke litt hårspray for å få enda bedre hold.

Hårlokkene må være ca. 4 cm brede for de store hårrullene, ca. 3 cm for de mellomstore rullene og ca. 2 cm for de små rullene.

7 Ta på hanskene hvis du ikke vil brenne deg på fingrene.

8 Ta tak i enden av hårlokken og begynn å rulle den opp på hårrullen. Pass på at du ruller opp håret i riktig retning.

Du må alltid holde i plastkanten på rullene – resten av rullene er varme. Det vanligste er å bruke de små rullene på siden og de store rullene på toppen av hodet.

9 Tvinn hårrullen mot hodebunnen, og oppretthold jevn spenning.

10 Fest hårrullen. Bruk metallspennene til å feste de små og mellomstore rullene og sommerfuglklemmene til å feste de store rullene (fig. 1).

11 Fortsett med resten av håret. Pass på at bredden på hårlokkene alltid passer med typen hårrull du bruker.

12 La hårrullene sitte i til håret er helt avkjølt.

Du kan bruke en hårføner hvis du vil ha ekstra varme. Det får tørkeprosessen til å gå fortere.

13 Ta ut hårrullene av håret. Ta først ut spennene og klemmene, og rull så forsiktig hårlokken for å fjerne hårrullen.

14 Ikke kjem eller børst håret når du har frisert det – det ødelegger krøllene. Gre bare gjennom håret med fingrene, slik at de blir delt i mindre lokker og ser mer naturlige ut.

Rengjøring

1 Slå apparatet av og trekk ut støpselet fra stikkkontakten.

2 La hårrullene og apparatet avkjøle seg.

3 Rengjør rullene med en fuktig klut og fjern eventuelle rester av hårspray o.l..

4 Rengjør apparatet med en fuktig klut.

Apparatet må aldri senkes ned i vann, og du må heller ikke helle vann på det.

5 Hårrullene må være helt tørre før du setter dem på plass i apparatet igjen.

Oppbevaring

1 Vent til hårrullene og apparatet er avkjølt og tørre før du setter dem bort til oppbevaring.

2 Sett rullene i apparatet.

Rundt hver varmestav er det en sirkel som viser hvilken størrelse hårrull som skal settes på staven.

3 Tvinn strømledningen rundt krokene for oppbevaring av ledningen under apparatet.

4 Legg klemmene og spennene i de fire rommene rundt hårrullene.

Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 2).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Hvis det oppstår problemer med apparatet og du ikke kan løse dem ved hjelp av retningslinjene for feilsøking nedenfor, kan du kontakte nærmeste servicesenter eller kundetjeneste for Philips.

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Det kan være strømbrudd, eller det kan hende at det ikke er strøm i stikkontakten.	Koble til et annet apparat for å kontrollere at kontakten er strømførende.
	Strømledningen til apparatet kan være skadet.	Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

Introdução

Os Rolos Profissionais são um conjunto de rolos desenhado especialmente para criar caracóis e ondulações duradouros.

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não utilize este produto perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc., que contenham água. Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue o aparelho da corrente após cada utilização. A proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem verta água sobre o mesmo.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Não deixe o aparelho ligado sem vigilância.
- Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um centro de assistência autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por

pessoal não qualificado podem originar situações extremamente perigosas para o utilizador.

Atenção

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Depois de o aparelho ter aquecido, retire a cobertura e aguarde um pouco antes de retirar o primeiro rolo.
- As varetas do aparelho podem ficar muito quentes. Evite o contacto com a pele.
- Segure sempre os rolos quentes pelo bordo plástico fresco ao toque. As outras partes dos rolos estão quentes.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelos secos.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Os rolos grandes possuem um revestimento cerâmico. Este revestimento desgasta-se lentamente com o passar do tempo, o que não afecta o desempenho dos rolos.
- Aguarde até que os rolos e o aparelho arrefeçam e estejam secos antes de os guardar.

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Preparing for use

Lavar a cabeça

Toda a gente gosta de ter um cabelo brilhante e bonito. Uma boa rotina de lavagem do cabelo pode ajudar:

- 1** Molhe muito bem o cabelo durante 30-60 segundos.

- 2 Deite um pouco de champô na palma da mão. Espalhe-o entre as mãos e distribua-o uniformemente pelo cabelo.
- 3 Massaje suavemente o cabelo e o couro cabeludo. Não enrole muito o cabelo nem puxe os cabelos compridos para o couro cabeludo, para evitar que fique embaraçado.
- 4 Massaje o couro cabeludo com a ponta dos dedos. Isto estimula a circulação sanguínea e é mais suave para as cutículas do cabelo.
- 5 Enxágue o cabelo muito bem para não o deixar com aspecto baço.
- 6 Termine passando por água fria para dar mais brilho.

Secar o cabelo

Para obter resultados profissionais, é essencial preparar o cabelo antes de o trabalhar.

- 1 Depois da lavagem, retire o excesso de água apertando o cabelo entre as mãos e com uma toalha. Use um pente para desembaraçar o cabelo suavemente, da raiz até as pontas.
- 2 Para secar o cabelo, movimente o secador com uma escova a uma pequena distância do cabelo.
- 3 Quando tiver terminado de secar, regule o secador de cabelo para a definição de frio dar um jacto de ar frio. O ar frio fecha as cutículas e dá brilho ao cabelo.
- 4 Quando tiver terminado de secar, regule o secador de cabelo para a definição de frio dar um jacto de ar frio. O ar frio fecha as cutículas e dá brilho ao cabelo.

Utilização do aparelho

Não deixe o aparelho ligado sem vigilância.

- 1 Certifique-se de que todos os rolos estão no aparelho, os cliques e os ganchos estão no exterior do aparelho e a tampa está fechada.
- 2 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

- 3** Para ligar o aparelho, regule o interruptor vermelho do lado direito do aparelho para '1'. O interruptor acende-se quando o aparelho está ligado.
- 4** Deixe o aparelho aquecer durante cerca de 10-15 minutos. Quando os pontos vermelhos no topo dos rolos passarem a branco, o aparelho está pronto a ser utilizado.
 - ▶ Pode deixar o aparelho ligado enquanto coloca os rolos no cabelo.
- 5** Certifique-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado. Divida o cabelo em secções.

- 6** Pegue numa madeixa de cabelo e penteie-a. Pode usar um pouco de laca para uma melhor fixação.

Pegue em madeixas com uma largura de cerca de 4 cm para os rolos grandes, cerca de 3 cm para os rolos médios e cerca de 2 cm para os rolos pequenos.

- 7** Calce as luvas para evitar queimaduras nos dedos.

- 8** Pegue na extremidade da madeixa e comece a enrolar a madeixa em redor do rolo. Certifique-se de que a extremidade da madeixa é enrolada na direcção certa.

Segure sempre os rolos pelo bordo plástico, porque as outras partes dos rolos estão quentes.

Normalmente, os rolos pequenos são utilizados nas partes laterais da cabeça e os rolos grandes no topo da cabeça.

- 9** Enrole os rolos na direcção do couro cabeludo, mantendo uma tensão uniforme.

- 10** Fixe o rolo. Utilize os ganchos metálicos para fixar os rolos pequenos e médios e utilize os cliques tipo borboleta para fixar os rolos grandes (fig. 1).

- 11** Prossiga com o resto do cabelo, pegando sempre em madeixas da largura apropriada para os rolos.

- 12** Deixe os rolos no cabelo até o cabelo ter arrefecido por completo. Pode utilizar um secador de cabelo para aumentar o calor, o que acelera o processo.

- 13 Retire os rolos do cabelo. Em primeiro lugar, retire o clipe ou gancho e desenrole cuidadosamente a madeixa de cabelo para retirar o rolo.
- 14 Não penteie ou escove o cabelo depois, pois assim desfaz os caracóis. Basta passar os dedos pelos caracóis para os dividir em partes mais pequenas e para obter um efeito mais natural.

Limpeza

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
- 2 Deixe que os rolos e o aparelho arrefeçam.
- 3 Limpe os rolos com um pano húmido e retire quaisquer resíduos de laca, por exemplo.
- 4 Limpe o aparelho com um pano húmido.

Nunca mergulhe o aparelho em água nem verta água sobre o mesmo.

- 5 Deixe os rolos secarem completamente antes de os colocar novamente no aparelho.

Arrumação

- 1 Certifique-se de que os rolos e o aparelho já arrefeceram e estão secos antes de os guardar.
- 2 Coloque os rolos no aparelho.
Existe um círculo em redor de cada vareta de aquecimento que indica o tamanho do rolo a ser colocado na vareta.
- 3 Enrole o fio de alimentação à volta dos suportes de armazenamento na parte inferior do aparelho.
- 4 Coloque os cliques e os ganchos nos quatro compartimentos que rodeiam os rolos.

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 2).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com este aparelho e não for capaz de os resolver através das indicações dadas a seguir, contacte o centro de assistência Philips mais próximo ou o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	Talvez haja uma falha de energia ou a tomada não tenha corrente.	Ligue outro aparelho para verificar se a tomada tem corrente.
	Talvez o fio de alimentação do aparelho esteja danificado.	Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Introduktion

Salon Rollers-systemet är en uppsättning hårspolar som har utvecklats speciellt för att skapa perfekta lockiga och vågiga frisyreer som varar länge.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, tvättfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten och håll inte vatten i den.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Lämna inte apparaten obevakad när den är påslagen.
- Lämna alltid in apparaten till ett av Philips auktoriserat serviceombud för undersökning eller reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till mycket farliga situationer för användaren.

Var försiktig

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- När apparaten har värmts upp tar du bort locket och väntar en stund innan du tar ut den första spolen.
- Apparatus stavar blir mycket varma. Undvik kontakt med huden.
- Håll bara i den värmeisolerade plastkanten när du tar upp spolarna. Övriga delar av spolarna är varma.
- Apparaten får endast användas på torrt hår.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- De stora spolarna har en keramisk beläggning som sakta nöts ut med tiden. Detta påverkar inte spolarnas funktion.
- Vänta tills spolarna och apparaten har svalnat och är torra innan du lägger undan dem.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Förberedelser inför användning

Tvätta håret

Alla vill ha glansigt och vackert hår. Du kan uppnå det genom att tvätta håret på rätt sätt.

- 1** Skölj håret ordentligt i 30-60 sekunder.
- 2** Häll lite schampo i handflatan. Fördela det i båda händerna och fördela det jämnt i håret.
- 3** Massera försiktigt hår och hårbotten. Rufsa inte till håret eller dra upp långt hår på huvudet, eftersom det kan orsaka trassel.

- 4 Massera hårbotten med fingertopparna. Det stimulerar blodcirkulationen och är skonsammare för hårets yta.
- 5 Skölj håret ordentligt, eftersom det annars kan bli glanslöst.
- 6 Avsluta med att skölja håret i kallt vatten för extra glans.

Torka håret

Om du ska få ett professionellt resultat är det viktigt att du förbereder håret för styling.

- 1 Efter tvättning ska du krama ur vattnet ur håret och handdukstorka det. Använd en kam och red försiktigt ut håret från hårbotten till topparna.
- 2 Torka håret genom att göra borströrelser med hårtorken en liten bit ifrån håret.
- 3 När du har torkat håret ställer du in hårtorken på kall luft och kyler håret. Detta stänger till hårets porer och gör håret glansigare.
- 4 När du har torkat håret ställer du in hårtorken på kall luft och kyler håret. Detta stänger till hårets porer och gör håret glansigare.

Använda apparaten

Lämna inte apparaten obevakad när den är påslagen.

- 1 Se till att alla spolarna är i apparaten, att clipsen och nålarna är utanför apparaten och att locket är stängt.
 - 2 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.
 - 3 Du sätter på apparaten genom att sätta den röda lägesomkopplaren på apparatens högersida till "I". Omkopplaren tänds när apparaten sätts på.
 - 4 Låt apparaten värmas upp i ca 10–15 minuter. När de röda punkterna längst upp på spolarna har blivit vita är apparaten klar att användas.
- ▶ Du kan låta apparaten vara påslagen medan du sätter i spolarna i håret.

5 Se till att håret är rent, torrt och utrett. Dela upp håret i sektioner.

6 Ta en hårslinga och kamma igenom den. Du kan använda lite hårspray för bättre fixering.

Ta hårslingor som är ca 4 cm breda för de stora spolarna, ca 3 cm för de medelstora spolarna och ca 2 cm för de små spolarna.

7 Sätt på dig handskar för att förhindra att du bränner fingrarna.

8 Ta änden av hårslingan och börja linda den runt spolen. Se till att linda hårslingan i önskad riktning.

Håll alltid spolarna i plastkanten eftersom övriga delar av spolarna är varma.

Vanligtvis används de små spolarna på sidorna av huvudet och de stora spolarna uppe på huvudet.

9 Rulla spolen mot hårbotten med ett jämnt tryck.

10 Sätt fast spolen. Sätt fast de små och medelstora spolarna med metallnålarna. Använd fjärilscipsen till att sätta fast de stora spolarna (Bild 1).

11 Fortsätt med resten av håret. Ta alltid hårslingor av rätt bredd för de olika spolarna.

12 Låt spolarna sitta kvar i håret till det har svalnat helt.

Du kan använda en hårtork för extra värme. Det gör att håret blir lockigt snabbare.

13 Ta ur spolarna ur håret. Ta först bort clipset eller nålen och ta sedan försiktigt ur spolen genom att rulla av hårslingan.

14 Kamma eller borsta inte håret när du är klar eftersom det förstör lockarna. Dra bara med fingrarna genom lockarna för att dela upp dem i mindre delar och få den naturligaste effekten.

Rengöring

1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.

2 Låt spolarna och apparaten svalna.

3 Rengör spolarna med en fuktig trasa och ta bort eventuella rester av t.ex. hårspray.

4 Rengör apparaten med en fuktig trasa.

Sänk aldrig ned apparaten i vatten och håll inte vatten i den.

5 Låt spolarna torka helt innan du sätter tillbaka dem i apparaten.

Förvaring

1 Se till att spolarna och apparaten har svalnat och är torra innan du lägger undan dem.

2 Placera spolarna i apparaten.

Det finns en ring runt varje värmestav som anger vilken typ av spole som ska placeras på den.

3 Linda nätsladden runt sladdförvaringskrokarna på apparatens undersida.

4 Lägg clipsen och nålarna i de fyra facken som omger spolarna.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 2).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Om du får problem med apparaten och inte kan lösa dem med hjälp av nedanstående information ber vi dig att kontakta närmaste Philips-serviceombud eller Philips kundtjänst i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Det kan vara strömavbrott eller så fungerar inte uttaget.	Sätt i en annan apparaten för att kontrollera att kontakten är strömförande.
	Apparatens nätsladd kan vara skadad.	Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.



www.philips.com



4222.002.6403.2